

English	Russian (Русский)
Requesting an IC review	Подача просьбы о пересмотре IC
<p>If you are unhappy with the decision of an agency or minister under the Freedom of Information Act 1982 (Cth) (FOI Act), you can:</p> <ul style="list-style-type: none"> • apply for internal review by asking the agency or minister to reconsider their decision, so long as the agency head or minister did not personally make the decision • request that the Australian Information Commissioner review the decision. You can also apply for Information Commissioner review (IC review) after seeking internal review. 	<p>Если вас не устраивает решение учреждения или министра в рамках Freedom of Information Act 1982 (Cth) (Закона о FOI), вы можете:</p> <ul style="list-style-type: none"> • подать заявление на внутриведомственный пересмотр с просьбой, чтобы данное учреждение или министр пересмотрели свое решение, при условии, что руководитель учреждения или министр не приняли это решение лично • просить, чтобы Australian Information Commissioner пересмотрел решение. Кроме того, вы можете обратиться с просьбой о Information Commissioner review (IC review) (пересмотре Уполномоченным по вопросам информации) после подачи просьбы о внутриведомственном пересмотре.
<p>You can apply for IC review:</p> <ul style="list-style-type: none"> • in writing • by using our online merits review form. This form is for merits review requests only. <p>There is no fee for requesting a review.</p>	<p>Просьбу о пересмотре IC можно подать следующим образом:</p> <ul style="list-style-type: none"> • in writing [в письменном виде] • используя нашу online merits review form [онлайн-форму пересмотра обоснованности]. Эта форма предназначена только для просьб в отношении пересмотра обоснованности. <p>За подачу просьбы о пересмотре плата не взимается.</p>
<p>In most cases you must apply for IC review within 60 days of being notified of the</p>	<p>В большинстве случаев вы должны обратиться с просьбой о пересмотре IC в</p>

<p>minister’s or agency’s decision. You must apply within 30 days if you are requesting review of a decision to grant access to documents to another person. You can also ask the Information Commissioner to grant you more time to apply for IC review.</p>	<p>60-дневный срок со времени получения уведомления о решении министра или учреждения. Вы должны обратиться с такой просьбой в 30-дневный срок, если вы просите пересмотреть решение предоставить доступ к документам другому лицу. Кроме того, вы можете просить Information Commissioner (Уполномоченного по вопросам информации) предоставить вам дополнительное время для подачи заявления на пересмотр IC.</p>
<p>For more information about requesting a review see FOI Fact Sheet 12 — Freedom of Information: your review rights</p>	<p>Дополнительная информация о просьбе о пересмотре приводится в FOI Fact Sheet 12 — Freedom of Information: your review rights (Информационном листке 12 о FOI – Свобода информации: ваши права на пересмотр).</p>
<p>More information is also available on the What happens to your IC review page.</p>	<p>Имеется также дополнительная информация о What happens to your IC review (Том, что происходит с вашим пересмотром IC).</p>
<p>Further information</p>	<p>Дополнительная информация</p>
<p>Further information can be obtained through our enquiries line , or on the FOI complaints or privacy complaints pages.</p>	<p>Дополнительную информацию можно получить на нашей enquiries line [справочной линии] или на страницах FOI complaints [жалобы в отношении FOI] или privacy complaints [жалобы в отношении конфиденциальности].</p>
<p>Guidance for agencies about IC reviews is available in the FOI guidelines and FOI resources sections of this site.</p>	<p>Руководство для учреждений по пересмотру IC приводится в разделах FOI guidelines (Руководство по FOI) и FOI resources (Ресурсы по FOI) на настоящем сайте.</p>